



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 343/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Errichtung einer öffentlichen solarbetriebenen Beleuchtungsanlage entlang des Fahrrad-Gehweges von Obervierschach nach Untervierschach: Genehmigung des Ausführungsprojektes (CUP F25I24000010004)

OGGETTO:

Realizzazione di un impianto di illuminazione pubblica alimentato da energia solare lungo la pista pedo-ciclabile da Versciaco di Sopra e Versciaco di Sotto: Approvazione del progetto esecutivo (CUP F25I24000010004)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

31.07.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 318/24 vom 06.06.2024, mit welchem Herr per. ind. Martin Hofer, Studio eplan, MwSt.-Nr. 01669200212, mit der Planung und Bauleitung (ohne Sicherheitskoordination) der Arbeiten zur Errichtung einer öffentlichen solarbetriebenen Beleuchtungsanlage entlang des Fahrrad-Gehweges von Obervierschach nach Untervierschach für einen Gesamtbetrag von € 22.849,12 (+ 5%, + MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 03.06.2024 beauftragt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 656/24 vom 05.12.2024, mit welchem Herr Dr. Ing. Josef Niedermair, MwSt.-Nr. 00563390210, mit der Sicherheitskoordination der oben genannten Arbeiten für einen Betrag von € 7.400,00 (+ 4%, + MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 28.10.2024 beauftragt worden ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass im Sinne von Art. 9, Abs. 1 des L.G vom 17.12.2015 Nr. 16, für Bauaufträge bis zu einem Betrag von einer Million Euro und Lieferaufträge bis zur EU-Schwelle die Planung in einer einzigen Ebene ausgeführt werden kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass gemäß der zuvor genannten Bestimmung auf die Ausarbeitung eines Projekts zur technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit verzichtet und stattdessen direkt das Ausführungsprojekt erstellt wurde, da das Bauvorhaben aus architektonischer, umweltbezogener, kunsthistorischer, konservatorischer und und/oder technischer Sicht von lediglich untergeordneter Bedeutung ist;

NACH EINSICHTNAHME in dasselbe Ausführungsprojekt vom April 2025, aus welchem hervorgeht, dass sich für die Durchführung der gegenständlichen Arbeiten eine Gesamtausgabe von € 147.979,38, davon € 87.850,00 für Bauleistungen und € 60.129,38 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung, als notwendig erweist;

NACH erfolgter Beratung;

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 318/24 del 06.06.2024, con la quale il Signor per. ind. Martin Hofer, Studio eplan, Part.IVA 01669200212, è stato incaricato della progettazione e direzione (senza coordinazione di sicurezza) dei lavori di realizzazione di un impianto di illuminazione pubblica alimentato da energia solare lungo la pista pedo-ciclabile da Versciaco di Sopra a Versciaco di Sotto per un importo complessivo di € 22.849,12 (+ 5%, + IVA), giusta l'offerta del 03/06/2024;

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 656/24 del 05.12.2024, con la quale il Signor Dott. Ing. Josef Niedermair, Part.IVA 00563390210, è stato incaricato della coordinazione della sicurezza dei suddetti lavori per un importo di € 7.400,00 (+ 4%, + MwSt.), giusta l'offerta del 28/10/2024;

PRESO ATTO che, ai sensi dell'art. 9, co. 1 della L.P. 17/12/2015, n. 16, negli appalti relativi a lavori di importo non superiore a un milione di euro, e forniture d'importo fino alla soglia UE, la progettazione può essere eseguita in un solo livello;

PRESO ATTO che, in applicazione della disposizione sopra menzionata, si è rinunciato all'elaborazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica, procedendo direttamente con la redazione del progetto esecutivo, in quanto l'intervento edilizio risulta di importanza relativamente secondaria dal punto di vista architettonico, ambientale, storico-artistico e conservativo e/o tecnico;

VISTO il progetto esecutivo medesimo dell'aprile 2025, dal quale risulta che per l'esecuzione dei relativi lavori si rende necessaria la spesa complessiva di € 147.979,38, di cui € 87.850,00 per lavori e € 60.129,38 per somme a disposizione dell'amministrazione;

ESAUTURITA la discussione;

FESTGESTELLT, dass die Planung den funktionalen und wirtschaftlichen Vorgaben entspricht;

NACH EINSICHTNAHME in das positive hydraulische Gutachten (mit Auflagen) vom 11.06.2025 des Amtes für Öffentliches Wassergut;

NACH EINSICHTNAHME in das positive Gutachten (mit Auflagen) vom 16.06.2025 des Amtes für den Landschaftsschutz;

NACH EINSICHTNAHME in die raumordnerische Konformität im Sinne des Art. 70, Abs. 1, Buchst. b) des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 und in die landschaftsrechtliche Genehmigung, erlassen vom Bürgermeister am 24.07.2025;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 147.979,38 welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, wie folgt bestritten werden soll:

€ 25.000,00 mit den Einnahmen aus den Erschließungsbeiträgen;

€ 3.658,85 mit dem Wirtschaftsüberschuss 2024;

€ 10.000,00 mit dem freien Teil des Verwaltungsüberschusses des Geschäftsjahres 2023;

€ 109.320,53 mit dem verfügbaren Anteil des Verwaltungsüberschusses des Geschäftsjahres 2024.

BERÜCKSICHTIGT, dass gegenständliche

ACCERTATO che la progettazione risponde alle prescrizioni funzionali ed economiche;

VISTO il parere idraulico favorevole (con prescrizioni) in data 11.06.2025 dell'Ufficio Demanio Idrico;

VISTO il parere ifavorevole (con prescrizioni) in data 16.06.2025 dell'Ufficio Tutela del paesaggio;

VISTA la conformità urbanistica ai sensi dell'art. 70, co. 1, lett. b), della L.P. 10.07.2018, n. 9 e l'autorizzazione paesaggistica, rilasciate daö sindaco in data 24.07.2025;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 147.979,38, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, si intende fare fronte nel modo seguente:

€ 25.000,00 con le entrate dai contributi di urbanizzazione;

€ 3.658,85 con l'avanzo economico 2024;

€ 10.000,00 con la quota disponibile dell'avanzo d'amministrazione dell'esercizio 2023;

€ 109.320,53 con la quota disponibile dell'avanzo d'amministrazione dell'esercizio 2024.

CONSIDERATO che il presente provvedi-

Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

pB2mkHZMp4eAsnTqoSDp1+Hph2sS5Igl4aRrchtue+Q=;

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

UdXTcMeXlcYNJRWnXHRX6wUJzl5OUg25nJ1wnWxMPGc=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. das Ausführungsprojekt der Arbeiten

mento non comporta impegno di spesa;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 "Disposizione sugli appalti pubblici";

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di approvare il progetto esecutivo dei

zur Errichtung einer öffentlichen solarbetriebenen Beleuchtungsanlage entlang des Fahrrad-Gehweges von Obervierschach nach Untervierschach, verfasst im April 2025 von Herrn per. ind. Martin Hofer, Studio eplan, MwSt.-Nr. 01669200212, und Herrn Dr. Ing. Josef Niedermair, MwSt.-Nr. 00563390210 (Sicherheitskoordination), mit einer Gesamtausgabe von € 147.979,38, davon € 87.850,00 für Bauleistungen und € 64.707,47 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung, zu genehmigen;

2. darauf hinzuweisen, dass die Finanzierung des gegenständlichen Vorhabens wie folgt bestritten werden soll:
€ 25.000,00 mit den Einnahmen aus den Erschließungsbeiträgen;
€ 3.658,85 mit dem Wirtschaftsüberschuss 2024;
€ 10.000,00 mit dem freien Teil des Verwaltungsüberschusses des Geschäftsjahres 2023;
€ 109.320,53 mit dem freien Teil des Verwaltungsüberschusses des Geschäftsjahres 2024;
3. darauf hingewiesen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

lavori di realizzazione di un impianto di illuminazione pubblica alimentato da energia solare lungo la pista pediciclabile da Versciaco di Sopra a Versciaco di Sotto, predisposto nell'aprile 2025 dal Signor per. ind. Martin Hofer, Studio eplan, Part.IVA. 01669200212, e dal Signor Dott. Ing. Josef Niedermair, Part.IVA 00563390210 (coordinazione di sicurezza), per un importo complessivo di € 147.979,38, di cui € 87.850,00 per lavori e € 64.707,47 per somme a disposizione dell'amministrazione;

2. di dare atto che al finanziamento dell'opera in oggetto si intende fare fronte nel modo seguente:
€ 25.000,00 con le entrate dai contributi di urbanizzazione.
€ 3.658,85 con l'avanzo economico 2024;
€ 10.000,00 con la quota disponibile dell'avanzo d'amministrazione dell'esercizio 2023;
€ 109.320,53 con la quota disponibile dell'avanzo d'amministrazione dell'esercizio 2024;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
